

An aerial photograph of the Krauchthal village, showing a cluster of houses and a dirt road winding through fields and dense forests. The scene is bathed in warm, golden light, with sun rays streaming down from the top left. The bottom of the image is cut off by a white, wavy graphic element.

**KRAUCH
THAL** 

FINANZPLAN 2026 - 2030

Inhalt

1	Einführung und Überblick über die Finanzplanung	2
2	Finanzielle Ausgangslage	3
3	Grundlage	3
4	Basisperiode	3
5	Allgemeine Prognoseannahmen Zielvorgaben	3
5.1	Personalaufwand	4
5.2	Sachaufwand	4
5.3	Passivzinsen (Zinsaufwand)	4
5.4	Abschreibungen	4
5.5	Finanzpolitische Zielvorgaben	4
5.6	Steuern	5
6	Erfolgsrechnung	5
6.1	Spezialfinanzierung Wasserversorgung	5
6.2	Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	5
6.3	Spezialfinanzierung Abfallentsorgung	5
6.4	Spezialfinanzierung Feuerwehr	6
7	Investitionsrechnung	6
7.1	Allgemeiner Haushalt	6
7.2	Spezialfinanzierungen	6
8	Bilanz	6
8.1	Fremdkapital	6
8.2	Kumulierte Ergebnisse Vorjahre	6
8.3	Spezialfinanzierung Feuerwehr	7
8.4	Spezialfinanzierung Wasserversorgung	7
8.5	Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	7
8.6	Spezialfinanzierung Abfallentsorgung	7
9	Massnahmen, Folgerungen	7
9.1	Allgemein	7
9.2	Beurteilung	8

Vorbericht zum Finanzplan 2026 - 2030

1 Einführung und Überblick über die Finanzplanung

Rechtliche Grundlage

Gemeindeverordnung des Kantons Bern, Artikel 64:

Pflicht und Inhalt

¹ Die Gemeinden erstellen einen Finanzplan, welcher durch das zuständige Organ beschlossen wird.

² Einwohnergemeinden, gemischte Gemeinden, Gesamtkirchgemeinden und Kirchgemeinden stellen die Tabelle «Ergebnisse der Finanzplanung» vor Ende Dezember dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zu.

³ Der Finanzplan gibt einen Überblick über die mutmassliche Entwicklung des Finanzhaushaltes in den nächsten vier bis acht Jahren.

⁴ Der Finanzplan ist mindestens jährlich der Entwicklung anzupassen.

⁵ Die Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion erlässt Bestimmungen zu Form und Inhalt des Finanzplans.

⁶ Der Finanzplan ist öffentlich.

Der Finanzplan soll

- einen Überblick über die mutmassliche Entwicklung der Gemeindefinanzen in den nächsten vier bis acht Jahren geben,
- Auskunft geben über die geplante Investitionstätigkeit, deren Auswirkungen auf das Finanzhaushaltsgleichgewicht sowie deren Tragbarkeit, die Folgekosten und die Finanzierung der Investitionen,
- geplante neue Aufgaben zeigen und deren Wirkung auf den Finanzhaushalt aufzeigen,
- die Entwicklung von Aufwand und Ertrag, Ausgaben und Einnahmen sowie Bestandsgrössen aufzeigen.

Der Finanzplan

- ist ein Planungsmittel mit entsprechender Ungenauigkeit und Unverbindlichkeit,
- ersetzt nicht eine Kreditfreigabe durch das zuständige Organ,
- dient dem Gemeinderat und der Verwaltung als Führungs- und Koordinationsinstrument,
- dient dem Gemeinderat und der Gemeindeversammlung als finanzpolitisches Führungsinstrument,
- muss rollend den neuen Gegebenheiten angepasst werden.

2 Finanzielle Ausgangslage

Die finanzielle Ausgangslage mit Stand per 1. Januar 2025 zeigt sich wie folgt:

Kurzfristiges Nettovermögen (Flüssige Mittel + Guthaben - Laufende Verpflichtungen)	CHF	4.145 Mio.
Langfristiges Nettovermögen (Kurzfristiges Nettovermögen - kurz- und langfristige Schulden)	CHF	- 1.145 Mio.
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	2.378 Mio.

3 Grundlage

- Gemeindegesetz (GG) und Gemeindeverordnung (GV) des Kanton Bern
- Organisationsreglement der Gemeinde Krauchthal
- Leitbild 2021
- Legislaturziele Gemeinderat 2025 - 2028
- Jahresrechnung 2024
- Budget 2026
- Letzter Finanzplan (2025 - 2029)
- Aktualisiertes Investitionsprogramm 2025 - 2035
- Prognoseannahmen (Empfehlungen) der Kantonalen Planungsgruppe KPG und der Kant. Steuerverwaltung
- Hilfsmittel/Software: Finanzplanungsmodell der Kantonalen Planungsgruppe KPG sowie Finanzplanungshilfe und FILAG-Berechnungshilfe der Kant. Finanzdirektion

4 Basisperiode

Als Basis gelten die abgeschlossenen Rechnungsjahre bis und mit 2024.

5 Allgemeine Prognoseannahmen Zielvorgaben

Die nachfolgenden Annahmen basieren auf verschiedenen Erhebungen sowie teilweise auf Erfahrungswerten. Mit den Einnahmen soll haushälterisch umgegangen werden und die Ausgaben sollen sich nach den tatsächlichen Bedürfnissen richten. Vor allem im Bereich der Ausgaben für Konsum und Investitionen soll mit dem Finanzplan das Machbare sowie dessen Tragbarkeit für den zukünftigen Finanzhaushalt aufgezeigt werden.

Die Entwicklung des Steuerertrages der natürlichen Personen wurde wie folgt eingeschätzt:

Prognoseperiode	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Steueranlage	1.79	1.69	1.69	1.69	1.69	1.69
Entwicklung Bevölkerung/Steuerpflichtige	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Einkommenssteuern: Zuwachsrate pro Jahr		2.00%	1.80%	1.80%	1.80%	1.80%
Vermögenssteuern: Zuwachsrate pro Jahr		2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%

5.1 Personalaufwand

Basis bilden die kantonalen Normen und das Personalreglement der Gemeinde Krauchthal. Für den individuellen Lohnanstieg wurden im Budgetjahr 2026 jeweils 2 Lohnstufen berücksichtigt. Die Zuwachsraten für den Teuerungsausgleich wurde im Budgetjahr mit 1.00 %, im Planjahr 2027 mit 0.60 % und in den Planjahren 2028 bis 2030 mit 0.80 % berücksichtigt.

Besoldungskosten werden wo möglich und sinnvoll nicht intern weiterverrechnet, sondern direkt den entsprechenden Funktionen belastet. Dienstleistungen für Dritte sollen kostendeckend weiterverrechnet werden.

5.2 Sachaufwand

Im Sachaufwand wurde 2027 mit einer Zuwachsrate von 0.75 % und in den Planjahren 2028 bis 2029 mit einer Zuwachsrate von 1,00 % gerechnet.

5.3 Passivzinsen (Zinsaufwand)

Der Bestand an mittel- und langfristigen Schulden betrug per 31. Dezember 2024 insgesamt CHF 3.0 Mio. Sollten sämtliche geplanten Investitionen bis ins Jahr 2030 auch realisiert werden, wird die Verschuldung bis zum Ende der Planperiode auf rund CHF 4.170 Mio. ansteigen. Der Gemeinderat priorisiert laufend die Investitionen, woraufhin in diesem Finanzplan in den Planjahren 2026-2030 mit jährlichen Investitionen von durchschnittlich CHF 1.793 Mio. gerechnet wurde. Im Finanzplan wird diese Verschuldung 2026 mit einem Zinssatz von 1.25%, 2027 mit einem Zinssatz von 1.5 % und ab 2028 bis 2030 mit einem Zinssatz von 1.75 % berücksichtigt.

5.4 Abschreibungen

Das am 1. Januar 2016 bestehende Verwaltungsvermögen wird innert 16 Jahren, d.h. bis Rechnungsjahr 2031, linear abgeschrieben. Die jährliche Belastung für die Abschreibung beträgt im allgemeinen Haushalt CHF 278'735 und in der Spezialfinanzierung Feuerwehr CHF 12'058.

Auf neuen Vermögenswerten ab 01. Januar 2016 werden die planmässigen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer berechnet.

5.5 Finanzpolitische Zielvorgaben

Einerseits sind die übergeordneten gesetzlichen Vorgaben (Gemeindegesezt, Gemeindeverordnung und Direktionsverordnung) einzuhalten, andererseits hat der Gemeinderat die folgenden Leitgedanken festgesetzt:

- Die Bevölkerung in die Steuerung der finanziellen Entwicklung mit einbeziehen und ihnen die nachhaltige Wirkung der Entscheidungen aufzeigen.
- Mit den Mitteln haushälterisch umgehen und damit für einen gesunden Finanzhaushalt sorgen.
- Aufwand und Gebühren kostendeckend weiterverrechnen (d.h. sowohl das Leistungsangebot als auch die Gebühren an sich werden periodisch überprüft).
- Durch vorausschauende Massnahmen rechtzeitig anstehende Veränderungen im Finanzbereich erkennen und notwendige Massnahmen davon ableiten.

5.6 Steuern

Die Steuerprognosen für die Gemeindesteuern 2025 und die Hochrechnungen basierend auf der zweiten Steuerrate 2025, zeigen, dass der voraussichtliche Steuerertrag über dem Budget 2025 liegen wird.

Der Gemeinderat hat deshalb entschieden, per 01.01.2026 eine Senkung der Steueranlage um einen Steuerzehntel vorzunehmen. Die Steuern 2026 wurden deshalb mit einer Steueranlage von 1.69 berechnet. Dieser Satz wird über die gesamte Planungsperiode angewendet.

6 Erfolgsrechnung

Der allgemeine Haushalt schliesst in den Planjahren 2026 bis 2030 mit Aufwandüberschüssen von durchschnittlich 67.8 ab. Diese können durch die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre aufgefangen werden.

Mit der Änderung der Gemeindeverordnung vom 13.11.2024 werden die Vorschriften über die zusätzlichen Abschreibungen per 01.01.2026 aufgehoben. Die Auflösung erfolgt per 01.01.2026 zu Gunsten des Bilanzüberschusses und hat keinen Einfluss auf das Ergebnis.

6.1 Spezialfinanzierung Wasserversorgung

In den Planjahren 2026 bis 2030 rechnet der vorliegende Finanzplan mit Aufwandüberschüssen von durchschnittlich TCHF 10.8. Der Kostendeckungsgrad beträgt somit ca. 98 %. Der Einlagesatz für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt liegt bei 65 %. Die Anschlussgebühren werden an die Einlage in den Werterhalt angerechnet.

Die geplanten Nettoinvestitionen in der Planperiode 2026 bis 2030 betragen insgesamt rund CHF 3.620 Mio. Diese werden linear nach Nutzungsdauer abgeschrieben. Die Abschreibungen werden durch die Entnahme aus der Spezialfinanzierung Werterhalt finanziert.

6.2 Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung

In den Planjahren 2026 bis 2030 rechnet der vorliegende Finanzplan mit Aufwandüberschüssen von durchschnittlich TCHF 71.66. Der Kostendeckungsgrad beträgt somit ca. 90 %. Der Einlagesatz für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt liegt bei 65 %. Die Anschlussgebühren werden nicht an die Einlage in den Werterhalt angerechnet.

Die geplanten Nettoinvestitionen in der Planperiode 2026 bis 2030 betragen insgesamt rund CHF 1.878 Mio. Diese werden linear nach Nutzungsdauer abgeschrieben. Die Abschreibungen werden durch die Entnahme aus der Spezialfinanzierung Werterhalt finanziert.

6.3 Spezialfinanzierung Abfallentsorgung

Die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung schliesst im Budgetjahr 2026 mit einem Ertragsüberschuss von rund TCHF 0.6 ab. In den Jahren 2027 - 2030 wird mit Aufwandüberschüssen von durchschnittlich TCHF 3.8 gerechnet. Die Aufwandüberschüsse können durch das Eigenkapital der Spezialfinanzierung gedeckt werden. Dieses beträgt Ende Planperiode ca. TCHF 131.8.

6.4 Spezialfinanzierung Feuerwehr

Die Spezialfinanzierung Feuerwehr schliesst in den Planjahren 2026 – 2030 mit Aufwandüberschüssen von durchschnittlich TCHF 31.3 ab und diese können durch das Eigenkapital der Spezialfinanzierung gedeckt werden. Dieses beträgt Ende Planperiode noch ca. TCHF 117. Die Investitionen in der Planperiode belaufen sich auf rund TCH 197.

7 Investitionsrechnung

Alle Investitionen ab der Aktivierungsgrenze von CHF 20'000.00 im allgemeinen Haushalt und CHF 10'000.00 in den Spezialfinanzierungen werden in der Investitionsrechnung belastet. Das Investitionsbudget ist nicht verbindlich. Für die einzelnen Projekte bedarf es der formellen Beschlussfassung durch das kreditkompetente Organ.

Das Investitionsprogramm bildet die Grundlage für die Berechnung der Kapitalkosten (Abschreibungen, Zinsen) für den Finanzplan und das Budget.

Alle Investitionsprojekte werden immer wieder auf ihre Dringlichkeit hin überprüft, ohne jedoch die notwendigen Unterhaltsarbeiten zu vernachlässigen. Weiterhin angesagt sind Prioritätenfestlegung und Vorsicht bei Begehrlichkeiten.

7.1 Allgemeiner Haushalt

Die Nettoinvestitionen im allgemeinen Haushalt betragen in der Planperiode 2026 bis 2030 insgesamt CHF 3.270 Mio. (Vorjahr: CHF 3.964 Mio.). Die einzelnen Projekte sind im Investitionsprogramm aufgeführt.

7.2 Spezialfinanzierungen

Die Nettoinvestitionen in der Planperiode 2026 bis 2030 bei den gebührenfinanzierten Aufgaben betragen insgesamt CHF 5.695 Mio. (Vorjahr: CHF 5.914 Mio.). Sie teilen sich auf in

	Finanzplan 2026-2030			Finanzplan 2025 -2029		
Wasserversorgung	CHF	3.620	Mio.	CHF	3.865	Mio.
Abwasserentsorgung	CHF	1.878	Mio.	CHF	1.892	Mio.
Abfallentsorgung	CHF	0	Mio.	CHF	0	Mio.
Feuerwehr	CHF	0.197	Mio.	CHF	0.157	Mio.

8 Bilanz

8.1 Fremdkapital

Die geplanten Investitionen können nicht durch die vorhandenen liquiden Mittel finanziert werden. Gestützt auf die heutigen Erkenntnisse steigt das zinspflichtige Fremdkapital bis zum Ende der Planperiode auf rund CHF 4.170 Mio.

8.2 Kumulierte Ergebnisse Vorjahre

Per 31. Dezember 2024 betragen die kumulierten Ergebnisse TCHF 2377.9. Die geplanten Aufwandüberschüsse können durch die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre aufgefangen werden.

Mit der Änderung der Gemeindeverordnung vom 13.11.2024 werden die Vorschriften über die zusätzlichen Abschreibungen per 01.01.2026 aufgehoben. Die

Auflösung erfolgt per 01.01.2026 zu Gunsten des Bilanzüberschusses und hat keinen Einfluss auf das Ergebnis.
Ende Planperiode betragen die kumulierten Ergebnisse Vorjahre voraussichtlich TCHF 2'681.6..

8.3 Spezialfinanzierung Feuerwehr

Die Spezialfinanzierung Feuerwehr beträgt Ende Planperiode noch ca. TCHF 116.8. Der Entwicklung ist Beachtung zu schenken.

8.4 Spezialfinanzierung Wasserversorgung

Der Bestand der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich beträgt Ende Planperiode voraussichtlich TCHF 97.7.

Die Spezialfinanzierung Werterhalt beträgt Ende Planperiode voraussichtlich TCHF 3'900.9. Der Einlagesatz für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt liegt bei 65 %. Die Anschlussgebühren werden an die Einlage in den Wertehalt angerechnet.

8.5 Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung

Der Bestand der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich beträgt Ende Planperiode voraussichtlich TCHF 170.3.

Die Spezialfinanzierung Werterhalt beträgt Ende Planperiode voraussichtlich TCHF 5'463.6. Der Einlagesatz für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt liegt bei 65 %. Die Anschlussgebühren werden nicht an die Einlage in den Wertehalt angerechnet.

8.6 Spezialfinanzierung Abfallentsorgung

Die Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich beträgt Ende Planperiode ca. TCHF 131.8.

9 Massnahmen, Folgerungen

9.1 Allgemein

Die Finanzplanung ist eine rollende Planung und muss stets den aktuellen Gegebenheiten angepasst werden. Die zukünftige Entwicklung der Gemeindefinanzen in der Planungsperiode 2026 – 2030 ist hauptsächlich von folgenden Faktoren abhängig:

- Konjunktorentwicklung der Schweiz.
- Entwicklung der Finanz- und Lastenausgleichszahlungen an den Kanton.
- Entwicklung der Steuererträge.
- Mit der Investitionsplanung ist die Verschuldungssituation sowie die damit verbundene Verzinsung zu berücksichtigen. Eine Veränderung der Zinssätze könnte rasch einen wesentlich höheren Zinsaufwand mit sich ziehen.

Weitere übergeordnete kantonale Entscheide können zudem die Finanzplanung massgeblich beeinflussen (bspw. rückläufige kantonale Steuereinnahmen, Massnahmen im Bereich des Lastenausgleichs usw.).

Oberstes Ziel des Gemeinderates ist und bleibt das finanzielle Gleichgewicht des Finanzhaushaltes. Ein wirtschaftlicher Umgang mit den Gemeindefinanzen und eine restriktive Finanzpolitik stehen im Vordergrund.

9.2 Beurteilung

Die Einführung der agilen Verwaltungsführung, Prozessoptimierungen und eine genauere Planung der Investitionen anhand der personellen und finanziellen Ressourcen haben ihre Wirkung gezeigt.

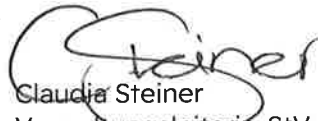
Unter Berücksichtigung der zusätzlichen, Konjunktur bedingten Unsicherheiten wird der Finanzplan als tragbar beurteilt. Sämtliche Einflüsse werden beobachtet und in der Finanzplanung 2027 – 2031 berücksichtigt.

Der Gemeinderat hat den Finanzplan 2026 – 2030 am 19. November 2025 genehmigt.

Einwohnergemeinde Krauchthal



Markus Iseli
Gemeindepräsident



Claudia Steiner
Verwaltungsleiterin-StV.



Gabriela Hauri
Leiterin Finanzverwaltung

Tabelle 2: INVESTITIONSPROGRAMM

Version vom 17.11.25
Beträge in CHF 1'000

1)		2)	3)	4)	5)	6)									
KontoNr.	Bezeichnung der Projekte	Prio-rität	ND in J.	Fk Fe	Anlagen im Bau	Aus-gaben	Einnah-men	Netto	2025	2026	2027	2028	2029	2030	später
	Sanierungsmassnahmen Gemeindehaus		33			100		100	100						
	Umrüstung Beleuchtung Liegenschaften VV		33			250		250		250					
	Sanierung Altlasten Schiessanlage Hettiswil		25			190		190		40		150			
	Unterhalt Leitungen ZSA SH Krauchthal		25			20		20		20					
	Mobilier Schulen		10			142		142	142						
	Ersatz Multimedia SZ (Touchscreen/Visualizer/Notebooks)		5			70		70			35		35		
	Ersatz Laptop/Ipads SuS 2026 G6-Geräte		5			45		45		45					
	Ersatz Laptop/Ipads SuS 2027 G8-Geräte		5			27		27			27				
	Ersatz Nähmaschinen		10			25		25				25			
	Schulraumpalanung - Planungskredit		10			155		155			55	100			
	Schulraumplanung SH Hettiswil - Umsetzung		33			835		835						835	
	Schulraumplanung SH Krauchthal - Umsetzung		33			1'200		1'200							1'200
	Ersatz Fallschutzmatte SH Hettiswil		10			44		44	44						
	Ersatz Rasentraktor Simplicity (SH Krauchthal)		10			57		57	57						
	Ersatz Schulbus Toyota		10			74		74	74						
	Strassensanierungen		40			30		30	30						
	Brückensanierungen		40			120		120	120						

Tabelle 2: INVESTITIONSPROGRAMM

Version vom 17.11.25
Beträge in CHF 1'000

1)	2)	3)	4)	5)	6)										
KontoNr.	Bezeichnung der Projekte	Prio-rität	ND in J.	Fk Fe	Anlagen im Bau	Aus-gaben	Einnah-men	Netto	2025	2026	2027	2028	2029	2030	später
	Bergfeld - Planung		10			50		50	50						
	Bergfeld - Ausführung		40			360		360			360				
	Hängelen - Grossprojekt		40			550		550			50	250	250		
	Fahrzeug DL-Zentrum		10			120		120			120				
	Laufenweg und 3. Etappe Brünliacher		40			30		30	30						
	Walderschliessung Haselberg		40			20		20		20					
	Parkplatzgestaltung Friedhof ZÖN		40			140		140		140					
	Verkehrskonzept zL SF Planungsmehrwert Einnahmen (150) siehe Projekt Grabgestaltung		10			28		28	8	20					
	Hochwasserschutz Oberdorf "Feisterbach" - Vorprojekt		20			200		200				50	100	50	
	Hochwasserschutz Oberdorf "Feisterbach" - Ausführung		20			400		400							400
	Gewässerunterhalt - Massnahmenplanung Krauchthalbach		50			200	84	116			200				
	Grabfeldaufhebung		5			27		27				27			
	Gestaltung Friedhof		10			80		80	80						
	Grabgestaltung Einnahmen Projekt Verkehrskonzept		10			200	150	50		50	150				
	Ortsplanungsrevision (Gesmtrevision)		10			90		90	40	25	25				
	AIB					478		90							

Tabelle 2: INVESTITIONSPROGRAMM

Version vom 17.11.25
Beträge in CHF 1'000

1)		2)	3)	4)	5)	6)	7)									
KontoNr.	Bezeichnung der Projekte	Prio-rität	ND in J.	Fk Fe	Art	Anlagen im Bau	Aus-gaben	Einnah-men	Netto	2025	2026	2027	2028	2029	2030	später
	W2 -Umzäunung PW Hettiswil		50				20		20				20			
	W11 - Vorprojekt Massnahmen Banziloch/ Strickhalde		5				16		16	16						
	W4 - Erneuerung Leitungsnetz		80				1'827		1'827	5	5	50	400	115	115	1'137
	W5 - Nachführung Werkleitungskataster / Reseau		5				180		180	10	10	10	10	10	10	120
	W6 - ÜO Leitungssicherung WV		10				30		30			10	10	10		
	W9 - Überarbeitung GWP		10				100		100			25	25			50
	W19 - Ersatz/Sanierung GWPW Lindenfeld		80				340		340			40	150	150		
	W20 - Neubau Reservoir (Aufheben Reservoir: Hardegg/Mooshubel)		67				1'500		1'500						30	1'470
	W21 - Ersatz Steuerung		50				310		310					130		180
	W22 - Diverses		80				1'520		1'520			50	50	50	50	1'320
	Umsetzung Massnahmen Banziloch/ Strickhalde (W11)		80				600		600		50		250	300		
	Erschliessung Dieterswald (W13)		80				675	115	560	325	350					
	Ersatz Pumpen in Betriebswarte (PW Dorf) (W14)		50				30		30			30				
	QS System Überarbeitung (W15)		5				30		30	30						
	Ersatz Reservoir Haselberg (W17)		67				1'270		1'270	50	100	560	560			
	W18 - Ersatz/Sanierung GWP Hettiswil		80				340		340							340
	W8 - Durchfahrt Hettiswil Nord (Grauenstein, Bergweg)		5				973		973							973

Tabelle 2: INVESTITIONSPROGRAMM

Version vom 17.11.25
Beträge in CHF 1'000

KontoNr.	Bezeichnung der Projekte	Prio-rität	ND in J.	Fk Fe	Art	Anlagen im Bau	Aus-gaben	Einnah-men	Netto	2025	2026	2027	2028	2029	2030	später
	A1 - Kanalreinigung & Kanalfernsehaufnahmen		5				680		680	70	75		35	45	35	420
	A2 - Nachführung GEP TP Zustand, Sanierung und Unterhalt		5				104		104	17	17	10				60
	A3 - Nachführung Werkleitungskataster		5				260		260	10	10	15	15	15	15	180
	A4- Schachtsanierung		40				300		300	30	30	15	15	15	15	180
	A5 - Leitungssanierungen Stufe 1 --> Leitungersatz Eggen		80				-		-							
	A6 - Leitungssanierungen Stufe 2 --> Oberflächenabfluss Konzept / Hydraulik		80				100		100		100					
	A7 - Konzept Entwässerung Eggen						-		-							
	A8 - Durchfahrt Hettiswil Nord (Grauenstein, Bergweg)		80				33		33							33
	A9 - Bannholzrain: Bstimmung der effektiven Abflussmenge						-		-							
	A10 - Krauchthal, Entflechtung Gheribach						-		-							
	A16 - Nachführung GEP (periodisch resp. bei Bedarf)		5				60		60							60
	A17 - Erneuerung Kanalisationsnetz /Sanierungen		80				2'320		2'320			100	100	100	100	1'920
	A19 - Erweiterung Sammelkanal Krauchthal - Hettiswil		80				1'630		1'630			30		50	50	1'500
	Zustandsaufnahmen (ZpA), Versickerungskataster (A11)		5				1'307	240	1'067	256	219	131	201	294	206	
	Kontrolle Güllengruben (A12)		5				37	29	8	27	10					
	Durchfahrt Hettiswil Nord (Grauenstein, Bergweg) (A8)		80				350		350							350
	Anpassen Abwassergebühren inkl. Einführung RW (A18)		10				30		30	30						

Tabelle 10: Ergebnisse der Finanzplanung - konsolidierter Haushalt

Version vom 19.11.25

Beträge in CHF 1'000

	Prognoseperiode							
	2025	2026	2027	2028	2029	2030		
1. Erfolgsrechnung (ohne Folgekosten)								
1.a Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	188	-300	-88	-57	6	241		
1.b Ergebnis aus Finanzierung	31	62	66	72	72	80		
operatives Ergebnis	218	-238	-23	16	78	321		
1.c ausserordentliches Ergebnis	25	150	0	0	0	0	total:	
1.d Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	243	-88	-23	16	78	321		548
2. Investitionen und Finanzanlagen							total:	
2.a steuerfinanzierte Nettoinvestitionen	775	460	938	602	385	885		4'045
2.b gebührenfinanzierte Nettoinvestitionen	836	797	1'086	1'808	1'409	595		6'532
2.c Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0		
3. Finanzierung von Investitionen/Anlagen								
3.a neuer Fremdmittelbedarf	0	0	0	457	1'328	2'868		
3.b bestehende Schulden	3'000	2'000	2'000	1'000	1'000	0		
3.c total Fremdmittel kumuliert	3'000	2'000	2'000	1'457	2'328	2'868		
4. Folgekosten neue Investitionen/Anlagen								
4.a Abschreibungen	64	98	141	196	254	494		
4.b Zinsen gemäss Mittelfluss	0	0	-8	-2	16	37		
4.c Folgebetriebskosten/-erlöse	0	0	0	0	0	0	total:	
4.d Total Investitionsfolgekosten	64	98	133	194	270	530		1'290
4.e Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	243	-88	-23	16	78	321		548
4.f Gesamtergebnis Erfolgsrg. mit Folgekosten	179	-186	-156	-178	-192	-209		-742
5. Finanzpolitische Reserve (allg. HH)							total:	
5.a Ergebnis vor Einlage/Entnahme finanzpol. Reserve	179	-186	-156	-178	-192	-209		-742
5.b Einlage finanzpolitische Reserve (zus. Abschr.)	213	0	0	0	0	0		213
5.c Entnahme finanzpolitische Reserve (BÜQ <= 30%)	0	0	0	0	0	0		0
5.d Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-34	-186	-156	-178	-192	-209		-955
6. Deckung in Steueranlagezehnteln (StAnZI)							total:	
6.a 1 StAnZI	320	326	332	338	344	350		335
6.b Gesamtergebnis in StAnZI.	-0.1	-0.6	-0.5	-0.5	-0.6	-0.6		-0.5

Tabelle 10: Ergebnisse der Finanzplanung - gebührenfinanzierter Haushalt

Version vom 19.11.25

Beträge in CHF 1'000

	Prognoseperiode						
	2025	2026	2027	2028	2029	2030	
1. Erfolgsrechnung (ohne Folgekosten)							
1.a Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-22	-86	-73	-62	-55	143	
1.b Ergebnis aus Finanzierung	0	0	0	0	0	0	
operatives Ergebnis	-22	-86	-73	-61	-55	143	
1.c ausserordentliches Ergebnis	0	0	0	0	0	0	<i>total:</i>
1.d Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	-22	-86	-73	-61	-55	143	-154
2. Investitionen und Finanzanlagen							
2.a gebührenfinanzierte Nettoinvestitionen	836	797	1'086	1'808	1'409	595	
2.b gebührenfinanzierte Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	
4. Folgekosten neue Investitionen/Anlagen							
4.a Abschreibungen	12	22	27	46	76	281	<i>total:</i>
4.d Total Investitionsfolgekosten	12	22	27	46	76	281	464
4.e Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	-22	-86	-73	-61	-55	143	-154
4.f Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-34	-108	-99	-107	-131	-138	-618
7. Selbstfinanzierung und SFG							<i>total:</i>
7.a Selbstfinanzierung gebührenfinanziert	469	405	408	400	392	383	2'457
7.b Selbstfinanzierungsgrad alle Spez.fin.	56%	51%	38%	22%	28%	64%	38%

Tabelle 7: WASSERVERSORGUNG

Beträge in CHF 1'000

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Betrieblicher Aufwand							
30 Personalaufwand	32.1	36.6	36.8	37.1	37.4	37.7	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
311 Anschaffungen	23.1	21.8	22.0	22.2	22.5	22.7	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	58.0	50.4	50.8	51.3	51.8	52.3	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
31 übriger Sachaufwand	114.3	116.8	117.6	118.8	120.0	121.2	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1	-	-	-	-	-	-	gem. sep. Berechnungen
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	34.7	49.6	50.2	69.6	84.3	75.1	best. und neues VV.
35 Einlage in den Werterhalt	214.3	214.3	214.3	214.3	214.3	214.3	inkl. Abschr. Erweiterungsinvest.
36 Beiträge	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
3612 verr. Verwaltungsaufwand	35.5	35.5	35.6	35.9	36.2	36.4	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
übriger verr. Aufwand	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Aufwand	512.2	525.2	527.6	549.4	566.6	560.0	
Betrieblicher Ertrag							
424 Benützungsgebühren	448.8	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgb.							Eingabe der Veränderung
424 Anschlussgebühren (nur wenn nicht an WE angerechnet)							manuelle Eingabe!
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen...)	-	-	-	-	-	-	
45 Entnahmen aus dem Werterhalt	64.1	85.3	90.2	109.6	124.3	115.1	
46 Beiträge (Ertragsanteile)	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
übriger verr. Ertrag	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Ertrag	512.9	515.3	520.2	539.6	554.3	545.1	
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	0.7	-9.8	-7.3	-9.8	-12.3	-14.8	
34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
44 Finanzertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	-	-	-	-	-	-	
OPERATIVES ERGEBNIS	0.7	-9.8	-7.3	-9.8	-12.3	-14.8	
38 ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	-	-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	0.7	-9.8	-7.3	-9.8	-12.3	-14.8	

Tabelle 7: WASSERVERSORGUNG

Version vom

17.11.25

Beträge in CHF 1'000

Eckdaten / Übersicht Wasserversorgung

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Einlagesatz Werterhalt	65%	65%	65%	65%	65%	65%	gesetzliches Minimum: 60 %
Entnahme WE (in ER verb. Invest./werterh. Unterhalt)	29.4	35.7	40.0	40.0	40.0	40.0	max. bis Höhe Restbestand WE
Kostendeckungsgrad	100%	98%	99%	98%	98%	97%	Ertrag in % Aufwand (ohne Aufwands-/Ertragsüberschuss)
Selbstfinanzierung	185.5	168.8	166.9	164.5	162.0	159.5	Einl. + Abschr. - Entn. + Ergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	43%	42%	22%	11%	21%	78%	Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	151.8	142.0	134.6	124.8	112.5	97.7	
Bestand Werterhalt	3'354.1	3'483.0	3'607.1	3'711.8	3'801.8	3'900.9	
- in % Wiederbeschaffungswerte	14.2%	14.7%	15.2%	15.7%	16.1%	16.5%	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	1'637.8	2'039.0	2'389.4	3'114.2	4'519.6	5'200.3	
Nettoinvestitionen	436.0	400.0	775.0	1'475.0	765.0	205.0	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	34.7	49.6	50.2	69.6	84.3	75.1	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	2'039.0	2'389.4	3'114.2	4'519.6	5'200.3	5'330.2	

Tabelle 7: ABWASSERENTSORGUNG

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Betrieblicher Aufwand							
30 Personalaufwand	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
311 Anschaffungen	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	10.5	10.0	10.1	10.2	10.3	10.4	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
31 übriger Sachaufwand	2.0	2.3	2.3	2.3	2.4	2.4	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1	-	-	-	-	-	-	gem. sep. Berechnungen
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	77.6	124.3	110.9	110.9	78.8	292.2	best. und neues VV.
35 Einlage in den Werterhalt	276.0	291.0	291.0	291.0	291.0	291.0	inkl. Abschr. Erweiterungsinvest.
36 Beiträge	220.0	217.0	218.1	219.7	221.4	223.0	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
3612 verr. Verwaltungsaufwand	45.7	46.7	46.9	47.3	47.6	48.0	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
übriger verr. Aufwand	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Aufwand	631.8	691.2	679.2	681.3	651.4	866.9	
Betrieblicher Ertrag							
424 Benützungsgebühren	520.5	473.7	473.7	473.7	473.7	473.7	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgb.							Eingabe der Veränderung
424 Anschlussgebühren (nur wenn nicht an WE angerechnet)		15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	manuelle Eingabe!
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen...)	20.0	-	-	-	-	-	
45 Entnahmen aus dem Werterhalt	88.1	134.3	120.9	120.9	88.8	302.2	
46 Beiträge (Ertragsanteile)	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
übriger verr. Ertrag	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Ertrag	628.6	623.0	609.6	609.6	577.5	790.9	
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	-3.3	-68.2	-69.6	-71.8	-73.9	-76.0	
34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
44 Finanzertrag	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	(+) Ertrag
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	
OPERATIVES ERGEBNIS	-3.0	-68.0	-69.4	-71.5	-73.6	-75.8	
38 ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	-	-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	-3.0	-68.0	-69.4	-71.5	-73.6	-75.8	

Tabelle 7: ABWASSERENTSORGUNG

Beträge in CHF 1'000

Eckdaten / Übersicht Abwasserentsorgung

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Einlagesatz Werterhalt	65%	65%	65%	65%	65%	65%	gesetzliches Minimum: 60 %
Entnahme WE (in ER verb. Invest./werterh. Unterhalt)	10.5	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	max. bis Höhe Restbestand WE
Kostendeckungsgrad	100%	90%	90%	90%	89%	91%	Ertrag in % Aufwand (ohne Aufwands-/Ertragsüberschuss)
Selbstfinanzierung	262.5	213.0	211.6	209.5	207.3	205.2	Einl. + Abschr. - Entn. + Ergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	66%	54%	78%	63%	43%	53%	Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	528.6	460.6	391.3	319.7	246.1	170.3	
Bestand Werterhalt	4'775.8	4'932.5	5'102.6	5'272.6	5'474.8	5'463.6	
- in % Wiederbeschaffungswerte	14.1%	14.6%	15.1%	15.6%	16.2%	16.1%	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	2'096.0	2'418.9	2'691.6	2'851.7	3'073.8	3'482.3	
Nettoinvestitionen	400.4	397.0	271.0	333.0	487.3	390.0	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	77.6	124.3	110.9	110.9	78.8	292.2	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	2'418.9	2'691.6	2'851.7	3'073.8	3'482.3	3'580.1	

Tabelle 7: ABFALLWIRTSCHAFT

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Betrieblicher Aufwand							
30 Personalaufwand	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
311 Anschaffungen	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
31 übriger Sachaufwand	177.1	167.6	168.9	170.5	172.3	174.0	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1	-	-	-	-	-	-	gem. sep. Berechnungen
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	-	-	-	-	-	-	best. und neues VV.
36 Beiträge	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
3612 verr. Verwaltungsaufwand	37.5	37.7	37.8	38.1	38.4	38.7	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
übriger verr. Aufwand	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Aufwand	214.6	205.3	206.7	208.7	210.7	212.7	<i>automatische Berechnung</i>
Betrieblicher Ertrag							
424 Benützungsgebühren	188.9	188.9	188.9	188.9	188.9	188.9	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.							Eingabe der Veränderung
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen...)	5.5	17.0	17.0	17.0	17.0	17.0	
46 Beiträge (Ertragsanteile)	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
übriger verr. Ertrag	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Ertrag	194.4	205.9	205.9	205.9	205.9	205.9	<i>automatische Berechnung</i>
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	-20.2	0.6	-0.8	-2.8	-4.8	-6.8	
34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
44 Finanzertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	-	-	-	-	-	-	
OPERATIVES ERGEBNIS	-20.2	0.6	-0.8	-2.8	-4.8	-6.8	
38 ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	-	-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	-20.2	0.6	-0.8	-2.8	-4.8	-6.8	

Tabelle 7: ABFALLWIRTSCHAFT

Beträge in CHF 1'000

Eckdaten / Übersicht Abfallwirtschaft

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Kostendeckungsgrad	91%	100%	100%	99%	98%	97%	Ertrag in % Aufwand
Selbstfinanzierung	-20.2	0.6	-0.8	-2.8	-4.8	-6.8	Abschreibungen + Gesamtergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	-1%	100%	-1%	-1%	-1%	-1%	Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	146.3	147.0	146.2	143.4	138.6	131.8	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Anfangsbestände
Nettoinvestitionen	-	-	-	-	-	-	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	-	-	-	-	-	-	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	-	-	-	-	-	-	

Finanzplan 2026 - 2030

Funktion (in 4 Stellen): 1500
 Version vom 19.11.25
 Beträge in CHF 1'000

Tabelle 7: FEUERWEHR

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Betrieblicher Aufwand							
30 Personalaufwand	88.9	98.5	99.1	99.9	100.7	101.5	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
311 Anschaffungen	23.2	37.5	28.7	29.0	29.3	29.6	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	-	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 31x
31 übriger Sachaufwand	48.9	57.7	58.1	58.7	59.3	59.9	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1	12.1	12.1	12.1	12.1	12.1	12.1	gem. sep. Berechnungen
dito manuelle Eingabe bei einseitiger SF							Achtung: nur bei einseitiger SF!
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	41.0	41.0	39.9	39.9	55.6	54.0	best. und neues VV.
36 Beiträge	2.8	2.5	2.5	2.6	2.6	2.6	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
3612 verr. Verwaltungsaufwand	3.1	3.3	3.3	3.3	3.4	3.4	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
übriger verr. Aufwand	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Aufwand	220.0	253.5	244.7	246.4	263.9	264.0	<i>automatische Berechnung</i>
Betrieblicher Ertrag							
424 Benützungsgebühren	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.							Eingabe der Veränderung
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen...)	188.7	202.7	202.7	202.7	202.7	202.7	
46 Beiträge (Ertragsanteile)	19.4	20.3	20.4	20.6	20.7	20.9	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige Sachgr.-Nr. 46x
übriger verr. Ertrag	-	-	-	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Ertrag	208.1	223.0	223.1	223.3	223.4	223.6	<i>automatische Berechnung</i>
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	-11.9	-30.5	-21.6	-23.2	-40.5	-40.5	
34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
44 Finanzertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	-	-	-	-	-	-	
OPERATIVES ERGEBNIS	-11.9	-30.5	-21.6	-23.2	-40.5	-40.5	
38 ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	-	-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	-11.9	-30.5	-21.6	-23.2	-40.5	-40.5	

Tabelle 7: FEUERWEHR

Eckdaten / Übersicht Feuerwehr

- x = einseitige Spezialfinanzierung
- x = zweiseitige Spezialfinanzierung

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Kostendeckungsgrad	95%	88%	91%	91%	85%	85%	Ertrag in % Aufwand
Selbstfinanzierung	41.2	22.5	30.3	28.8	27.2	25.6	Abschreibungen + Gesamtergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	100%	100%	76%	100%	17%	100%	Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	273.1	242.5	220.9	197.7	157.3	116.8	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	579.4	526.4	473.4	461.4	409.5	498.9	gem. Hilfstab. Anfangsbestände
Nettoinvestitionen	-	-	40.0	-	157.0	-	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	53.0	53.0	51.9	51.9	67.6	66.0	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	526.4	473.4	461.4	409.5	498.9	432.8	

Finanzplan 2026 - 2030

Tabelle 9: Mittelflussrechnung

Version vom 19.11.25

Beträge in CHF 1'000

Mittelzuflüsse (+) und Mittelabflüsse (-)	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
1. Bestand flüssige Mittel per 1.1.	4'145	4'698	3'147	2'035	0	0	0 gemäss Hilfstab. Bestände
2. neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1.	0	0	0	0	-457	-1'328	Endbestand Vorjahr + Veränderung lfd. Jahr
3. Mittelzu-/abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit:	1'164	707	912	918	924	940	
4. davon steuerfinanzierter Haushalt	695	302	504	518	532	556	inkl. Folgekosten neue Investitionen
5. davon gebührenfinanzierter Haushalt	469	405	408	400	392	383	Folgekosten u. Einlagen (+) / Entnahmen (-)
6. Mittelzu-/abflüsse aus Investitionstätigkeit:	-1'611	-1'257	-2'024	-2'410	-1'794	-1'480	
7. davon steuerfinanzierter Haushalt	-775	-460	-938	-602	-385	-885	Investitionen und Sachanl. Finanzvermögen
8. davon gebührenfinanzierter Haushalt	-836	-797	-1'086	-1'808	-1'409	-595	gemäss Tab. 2, Investitionen
9. Mittelzu-/abflüsse aus Finanzierungstätigkeit:	1'000	-1'000	0	-1'000	0	-1'000	
10. davon Ergebnis aus Finanzierung	1'000	-1'000	0	-1'000	0	-1'000	
11. davon Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0 gem. Hilfstab. Bestände
12. davon Aktivzins neuer Bestand flüssige Mittel	0	0	8	2	0	0	
13. davon Passivzins neues Fremdkapital	0	0	0	0	-16	-37	
14. Bestand flüssige Mittel per 31.12.	4'698	3'147	2'035	0	0	0	
15. Bestand neues Fremdkapital per 31.12.				-457	-1'328	-2'868	

Finanzplan 2026 - 2030

Tabelle 11: PLANBILANZ

Version vom 19.11.25

Beträge in CHF 1'000

	Prognoseperiode						
	Basisjahr	2025	2026	2027	2028	2029	2030
TOTAL AKTIVEN	16'260.1	16'859.3	15'808.6	15'947.0	15'500.9	16'471.9	16'890.7
Finanzvermögen	6'902.7	6'562.2	5'012.0	3'899.9	1'864.6	1'864.6	1'864.6
<i>Veränderung</i>		-340.5	-1'550.2	-1'112.1	-2'035.3	0.0	0.0
Verwaltungsvermögen	9'357.4	10'297.1	10'796.5	12'047.1	13'636.3	14'607.3	15'026.1
<i>Veränderung</i>		939.6	499.5	1'250.6	1'589.1	971.0	418.8
davon Verwaltungsvermögen aus:							
Allgemeiner Haushalt	4'559.1	5'305.3	5'234.7	5'612.3	5'625.9	5'418.4	5'675.6
Wasserversorgung	1'205.6	2'039.1	2'389.4	3'114.2	4'519.6	5'200.3	5'330.2
Abwasserentsorgung	1'587.0	2'418.8	2'691.5	2'851.6	3'073.7	3'482.2	3'580.0
Abfall	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Elektrizität	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Gasversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kabelfernsehen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF WE 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF WE 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Feuerwehr (zweiseitige SF)	579.4	526.4	473.4	461.4	409.5	498.9	432.8
TOTAL PASSIVEN	16'260.1	16'859.3	15'808.5	15'947.0	15'500.9	16'471.9	16'890.7
Fremdkapital	4'194.8	4'301.9	3'301.9	3'301.9	2'758.9	3'629.6	4'169.7
<i>Veränderung</i>		107.1	-1'000.0	0.0	-543.0	870.7	540.1
davon Fremdkapital aus:							
kurzfristiges Fremdkapital	2'194.8	1'301.9	1'301.9	1'301.9	1'301.9	1'301.9	1'301.9
langfristiges Fremdkapital best.	2'000.0	3'000.0	2'000.0	2'000.0	1'000.0	1'000.0	0.0
langfristiges Fremdkapital neu	0.0	0.0	0.0	0.0	457.0	1'327.6	2'867.7
Eigenkapital	12'065.3	12'557.4	12'506.6	12'645.1	12'742.0	12'842.4	12'721.1
<i>Veränderung</i>		492.1	-50.8	138.5	96.9	100.3	-121.3
(vgl. Eigenkapitalnachweis!)							

	Prognoseperiode												
	2024 Basisjahr	2025		2026		2027		2028		2029		2030	
	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	
29 Eigenkapital	12'065	12'557	12'507	12'645	12'742	12'842	12'721						
290 Spezialfinanzierungen													
29000 Spezialfinanzierungen im EK	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
29000 Feuerwehr, zweiseitig	284.9	-11.9	273.1	-30.5	242.5	-21.6	220.9	-23.2	197.7	-40.5	157.3	-40.5	116.8
29001 Wasserversorgung	151.1	0.7	151.8	-9.8	142.0	-7.3	134.6	-9.8	124.8	-12.3	112.5	-14.8	97.7
29002 Abwasserentsorgung	531.6	-3.0	528.6	-68.0	460.6	-69.4	391.3	-71.5	319.7	-73.6	246.1	-75.8	170.3
29003 Abfallentsorgung	166.5	-20.2	146.3	0.6	147.0	-0.8	146.2	-2.8	143.4	-4.8	138.6	-6.8	131.8
29004 Elektrizitätsversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2900x Gasversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2900x Kabelversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2900x Reserve SF 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2900x Reserve SF 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2900x Reserve SF WE 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2900x Reserve SF WE 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2900x Übertragung VV nach Art. 85a	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
292 Globalbudgetbereiche													
2920x Rücklagen in Globalbudgetb.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
293 Vorfinanzierungen													
29300 Allgemeiner Haushalt	44.2	0.0	44.2	0.0	44.2	0.0	44.2	0.0	44.2	0.0	44.2	0.0	44.2
29300 Allg. Haushalt (Reserve 1)	259.9	-25.0	234.9	-150.0	84.9	84.9	84.9	84.9	84.9	84.9	84.9	84.9	
29300 Allg. Haushalt (Reserve 2)	16.9		16.9		16.9		16.9		16.9		16.9		
29301 Wasserversorgung Werterhalt	3'203.9	150.2	3'354.1	129.0	3'483.0	124.1	3'607.1	104.7	3'711.8	90.0	3'801.8	99.2	3'900.9
29302 Abwasserentsorgung Werterhalt	4'587.9	187.9	4'775.8	156.7	4'932.5	170.1	5'102.6	170.1	5'272.6	202.2	5'474.8	-11.2	5'463.6
2930x Reserve SF WE 1 Werterhalt	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2930x Reserve SF WE 2 Werterhalt	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
294 Reserven													
29400 Finanzpolitische Reserve	428.0	213.4	641.5	-641.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
296 Neubewertungsreserve FV													
29600 Neubewertungsreserve FV	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		
29601 Schwankungsreserve	12.2		12.2		12.2		12.2		12.2		12.2		
2961x Marktwertreserve	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		
298 übriges Eigenkapital													
2980x übriges Eigenkapital	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	2'377.9	2'377.9	2'940.7	2'884.2	2'884.2	2'813.6	2'753.0	2'681.6					
29990 kumulierte Ergebnisse Vorjahre	2'377.9	0.0	2'377.9	562.8	2'940.7	-56.5	2'884.2	-70.6	2'813.6	-60.6	2'753.0	-71.4	2'681.6